



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
9 August 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 48 предварительной повестки дня*

Помощь в деятельности, связанной с разминированием

Помощь в деятельности, связанной с разминированием

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. Настоящий доклад, охватывающий период с августа 2011 года по июль 2013 года, представляется в соответствии с резолюцией 66/69 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее шестьдесят восьмой сессии доклад об осуществлении этой резолюции и о последующей деятельности в свете предыдущих резолюций о помощи в разминировании и помощи в деятельности, связанной с разминированием, в том числе о соответствующей политике и мероприятиях Организации Объединенных Наций.

2. Мир и стабильность являются существенно важными предпосылками социально-экономического развития. Мероприятия и программы Организации Объединенных Наций в сфере деятельности, связанной с разминированием, по-прежнему обеспечивают условия для защиты гражданских лиц, работы миротворческих и политических миссий, оказания гуманитарной помощи, скорейшего восстановления и развития. Деятельность, связанная с разминированием, способствует безопасному развертыванию персонала Организации Объединенных Наций, доступу к гуманитарной помощи, безопасному возвращению беженцев и внутренне перемещенных лиц и их доступу к базовым услугам. Прямым результатом осуществления деятельности, связанной с разминированием, является возможность осуществления социально-экономических программ и программ развития. Настоящий доклад свидетельствует о важном значении деятельности, связанной с разминированием, для всех ключевых сфер деятельности Организации Объединенных Наций, включая права человека и международное гуманитарное право. В нем описываются действия и достижения 12 органов системы Организации Объединенных Наций, составляющих Межучрежденческую группу по координации деятельности, связанной с раз-

* A/68/150.



минированием¹, и их усилия по всестороннему учету всех аспектов деятельности, связанной с разминированием, в каждой из соответствующих ключевых сфер.

3. Деятельность, связанная с разминированием, носит многосторонний, сквозной характер и осуществляется в сложных и неблагоприятных условиях. Ее движущим фактором являются интересы людей, а ее результатами являются, в частности, спасенные жизни, очищенные от мин дороги и аэропорты, вновь открывшиеся школы, земли, возвращенные в сельскохозяйственный оборот, и дополнительное число стран, присоединившихся к международным документам, посвященным гуманитарным вопросам и правам человека. В настоящем докладе рассказывается о позитивных изменениях, которые произошли с момента представления предыдущего доклада по этому вопросу (A/66/292), в частности об эффективном реагировании Организации Объединенных Наций на нужды отдельных людей и целых стран и об укреплении партнерских отношений и координации, которые были обеспечены благодаря Стратегии Организации Объединенных Наций в отношении деятельности, связанной с разминированием, на 2013–2018 годы и содержащейся в ней рекомендации создать в структуре Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, ооновского механизма контроля и оценки. В докладе приведено несколько примеров, свидетельствующих о способности Организации Объединенных Наций перестраивать свою деятельность с учетом новых вызовов и об усилении приверженности совместным действиям. В заключительной части доклада содержатся рекомендации, основанные на замечаниях, касающихся важных перемен, и многообещающих новых направлений, определенных Организацией Объединенных Наций в сфере деятельности, связанной с разминированием. Исключительно важно, чтобы Организация продолжала эффективно способствовать построению мира, свободного от угрозы, порождаемой взрывоопасными предметами.

¹ В число этих 12 департаментов, учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций входят: Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, входящая в состав Департамента операций по поддержанию мира, Управление по вопросам разоружения, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Управление Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Всемирная продовольственная программа (ВПП) и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ). В число наблюдателей входят Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР), Всемирный банк и Международный комитет Красного Креста.

II. Обновленная информация о международных документах, касающихся деятельности, связанной с разминированием

4. Организация Объединенных Наций выступает за придание универсального характера существующим правовым рамочным документам, касающимся деятельности, связанной с разминированием, и их осуществление и призывает государства продолжать усиливать защиту гражданских лиц от бедствий, вызываемых наземными минами и взрывоопасными пережитками войны, включая кассетные боеприпасы, и последствий использования оружия взрывного типа в населенных районах. Прилагая усилия в этом направлении, Организация Объединенных Наций тесно взаимодействует и сотрудничает с заинтересованными государствами, гражданским обществом и другими соответствующими региональными и международными организациями.

5. Каждый новый акт ратификации международных документов, касающихся гуманитарных вопросов и прав человека, спасает дополнительное число человеческих жизней и ведет к тому, что расширяется круг стран, где достигнут более высокий уровень стабильности и безопасности, способствующий устойчивому развитию. Я вновь настоятельно призываю добиваться всеобщего присоединения к этим исключительно важным документам².

6. К настоящему моменту 161 страна ратифицировала Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении (Конвенция о запрещении противопехотных мин) или присоединилась к ней. Были уничтожены запасы противопехотных мин, насчитывавшие более 44,5 млн. единиц; 154 государства-участника более не располагают запасами противопехотных мин, не считая небольшого объема не известных ранее запасов, которые были обнаружены после истечения предельного срока, и противопехотных мин, которые разрешено сохранить согласно положениям Конвенции в учебных целях. Три государства-участника, которые не уложились в установленные сроки, продолжают свои усилия по уничтожению своих запасов³.

7. Я приветствую важные успехи, достигнутые Гвинеей-Бисау, Данией, Иорданией, Конго, Нигерией и Угандой, которые в отчетный период заявили о завершении выполнения обязательств в отношении разминирования. Девять государств-участников обратились с просьбой о продлении 10-летнего предель-

² Соответствующие нормативно-правовые рамочные документы включают в себя Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении (Конвенция о запрещении противопехотных мин), Конвенцию по кассетным боеприпасам, Конвенцию о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (Конвенция о конкретных видах обычного оружия), относящиеся к ней исправленный Протокол II о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств и Протокол V по взрывоопасным пережиткам войны, а также Конвенцию о правах инвалидов.

³ Беларусь, Греция и Украина.

ного срока. Я настоятельно призываю оказать максимальную поддержку тем, кто нуждается в помощи⁴.

8. На одиннадцатом и двенадцатом совещаниях государств — участников Конвенции о запрещении противопехотных мин, которые состоялись в Пномпене 28 ноября — 2 декабря 2011 года и, соответственно, в Женеве 3–7 декабря 2012 года, были рассмотрены успехи в деле достижения целей Конвенции и сохраняющиеся проблемы. На этих совещаниях государства-участники провели обзор осуществления обязательств, содержащихся в Картахенском плане действий на 2010–2014 годы, принятом на второй Конференции государств-участников по рассмотрению действия Конвенции. В частности, на двенадцатом совещании они согласовали ответ государствам-участникам, которые после истечения предельного срока обнаружили ранее не известные заминированные районы, и провели обзор процесса рассмотрения просьб о продлении предельного 10-летнего срока, установленного для уничтожения всех мин. Просьба о продлении срока, поступившая от Афганистана, была признана образцовой, поскольку содержала веские доказательства и убедительные разъяснения.

9. К настоящему моменту 115 государств ратифицировали Конвенцию о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (Конвенция о конкретных видах обычного оружия) или присоединились к ней⁵. Девяносто восемь государств согласились на обязательность для них исправленного Протокола II о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств, содержащегося в приложении к Конвенции, и 82 государства согласились на обязательность прилагаемого к Конвенции Протокола V по взрывоопасным пережиткам войны⁶. На четвертой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции, состоявшейся в Женеве 14–25 ноября 2011 года, основное внимание было уделено переговорам о проекте протокола по кассетным боеприпасам. Хотя сторонам не удалось достичь согласия в отношении проекта этого протокола, были приняты решения, касавшиеся нового мандата в отношении непротивопехотных мин, ускоренного плана действий по поощрению универсализации Конвенции и прилагаемых к ней протоколов, продолжения осуществления Программы спонсорства в рамках Конвенции и усиления функционирования механизма обеспечения соблюдения Конвенции.

10. С учетом сферы охвата исправленного Протокола II участники Конференции провели обсуждения и обменялись информацией в отношении самодельных взрывных устройств, связанных с ними инцидентов, их гуманитарных последствий и превентивных мер. Были продолжены серьезные усилия по сведению воедино действующих руководящих принципов, передовых методов и рекомендаций, направленных на решение проблемы незаконного использования

⁴ Алжир, Демократическая Республика Конго, Конго, Чили и Эритрея обратились с такой просьбой в 2011 году, а Ангола, Афганистан, Зимбабве и Кипр — в 2012 году.

⁵ Антигуа и Барбуда, Бурунди, Доминиканская Республика и Сент-Винсент и Гренадины присоединились к ней в 2011/2012 году.

⁶ Габон и Доминиканская Республика согласились на обязательность исправленного Протокола II. Аргентина, Бельгия, Бразилия, Бурунди, Габон, Гондурас, Доминиканская Республика, Италия, Камерун, Кипр, Китай, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Панама, Польша, Саудовская Аравия, Сент-Винсент и Гренадины, Туркменистан и Южная Африка согласились на обязательность Протокола V.

материалов для изготовления таких устройств. Участники Конвенции более подробно проанализировали также успехи, достигнутые ими в осуществлении обязательств, вытекающих из Протокола V, и согласовали новую форму отчетности об оказании помощи жертвам.

11. К настоящему моменту 112 государств подписали и 83 государства ратифицировали Конвенцию по кассетным боеприпасам. Четырнадцать государств-участников заявили о выполнении своих обязательств в отношении уничтожения запасов, сообщив о том, что были уничтожены запасы, насчитывавшие 744 231 кассетный боеприпас и 85,8 млн. разрывных суббоеприпасов⁷.

12. На втором совещании государств — участников Конвенции по кассетным боеприпасам, состоявшемся в Бейруте 13–16 сентября 2011 года, государства-участники постановили разработать механизм осуществления и программы работы в межсессионный период. На третьем совещании государств — участников Конвенции, состоявшемся в Осло 11–14 сентября 2012 года, его участники провели обзор прогресса, приветствовали Ословский доклад о ходе осуществления Вьентьянского плана действий, принятого на первом совещании государств-участников, и обсудили вопрос о создании группы имплементационной поддержки, предоставив Председателю право представить свои предложения относительно процесса создания и системы финансирования государствам-участникам для утверждения.

13. За период, истекший с момента представления предыдущего доклада, 133 государства ратифицировали Конвенцию о правах инвалидов или присоединились к ней и 77 государств приняли Факультативный протокол к этой конвенции. Организация Объединенных Наций продолжала побуждать государства-члены присоединиться к этим документам, особо выделяя важное значение обеспечения прав и удовлетворения нужд лиц, ставших жертвами.

III. Укрепление потенциала Организации Объединенных Наций в сфере деятельности, связанной с разоружением

14. На протяжении двух последних лет условия, в которых осуществляется деятельность, связанная с разминированием, продолжали меняться. Помимо существующих ситуаций, требующих осуществления деятельности, связанной с разминированием, возникли новые вооруженные конфликты — в Ливии, Мали и Сирийской Арабской Республике, — в ходе которых гражданские лица подвергаются угрозам, порождаемым наземными минами, взрывоопасными пережитками войны, кассетными боеприпасами, самодельными взрывными устройствами и более широким применением оружия взрывного типа в населенных районах. Организацию Объединенных Наций все чаще просят обеспечить защиту людей и принять меры по удовлетворению чрезвычайных гуманитарных потребностей. Так, например, в Службу Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, поступают просьбы о том, чтобы она наряду с приложением усилий по созданию национального потенциала принимала меры к тому, чтобы включать в программы,

⁷ Австрия, Афганистан, Бельгия, Босния и Герцеговина, Гренада, Испания, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Республика Молдова, Словения, Черногория, Чешская Республика и Эквадор.

которые она уже осуществляет, проекты, в которых основное внимание уделялось бы повышению информированности о рисках, порождаемых самодельными взрывными устройствами, и управлению этими рисками, а также охране и уничтожению запасов оружия и боеприпасов и управлению ими. В этой связи был подготовлен комплект специализированных учебных материалов, который используется для обучения персонала Организации Объединенных Наций и организаций гражданского общества.

15. При содействии международного сообщества затрагиваемые страны, такие как Афганистан, Камбоджа, Хорватия и Шри-Ланка, добились заметного прогресса в устранении угрозы, порождаемой минами и взрывоопасными переносными средствами войны, включая кассетные боеприпасы.

16. Вместе с тем некоторые страны по-прежнему серьезно страдают от последствий применения наземных мин; к их числу относятся, например, Афганистан, Камбоджа и Южный Судан. Меня тревожат сообщения о новых случаях установки противопехотных мин в таких странах, как Йемен, Колумбия, Мьянма, Пакистан, Сирийская Арабская Республика и Таиланд. Я решительно осуждаю эти действия и призываю все стороны отказаться от применения этого неизбирательного и негуманного оружия. Я призываю также страны, обладающие соответствующими возможностями, более активно поддерживать программы деятельности, связанной с разминированием.

17. Организация Объединенных Наций продолжает получать просьбы о том, чтобы она сразу же по завершении конфликта принимала эффективные меры реагирования, оперативно направляя группы по поддержке деятельности, связанной с разминированием, координируя усилия в рамках деятельности, связанной с разминированием, и способствуя созданию национального потенциала. Группы быстрого реагирования, направленные Службой Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (резерв специалистов по вопросам деятельности, связанной с разминированием), действуя в составе той или иной миссии или занимаясь ликвидацией последствий чрезвычайной гуманитарной ситуации, смогли оказать эффективную помощь в Демократической Республике Конго, Конго, Кот-д'Ивуаре, Ливии и Мали.

18. Взаимному усилению деятельности, связанной с разминированием, и деятельности в других областях, таких как реформирование сектора безопасности и разоружение, демобилизация и реинтеграция, способствовало эффективное использование специальных навыков и инструментов, позволяющих успешно противодействовать угрозам, порождаемым неохранными и/или плохо управляемыми запасами. Это происходило в Кот-д'Ивуаре в контексте деятельности Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ), а также в Сомали и Южном Судане.

19. В документе [A/68/63](#) содержится доклад Объединенной инспекционной группы об оценке масштабов, организации, эффективности и методах деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с разминированием. На протяжении всего процесса оценки Межучрежденческая группа по координации деятельности, связанной с разминированием, тесно сотрудничала с Объединенной инспекционной группой, предоставляя ей различные материалы, факты и разъяснения. Мои замечания и замечания Координационного совета

руководителей системы Организации Объединенных Наций по этому докладу, изложены в документе [A/68/63/Add.1](#).

20. Мероприятия и достижения, о которых идет речь в настоящем докладе, свидетельствуют о принимаемых мерах и той важности, которую я придаю выполнению мандатов, предусматривающих принятие единой Организацией Объединенных Наций эффективных и скоординированных мер в сфере деятельности, связанной с разминированием.

А. Деятельность, связанная с разминированием, как неотъемлемый элемент деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций и глобальных рамках

21. Деятельность, связанная с разминированием, является исключительно важным компонентом деятельности миротворческих и специальных политических миссий, если учитывать ее недвусмысленное включение в мандаты этих миссий и ее вклад в защиту гражданского населения и создание безопасных условий для осуществления санкционированной деятельности по поддержанию мира, а также гуманитарную деятельность и деятельность в области развития. В отчетный период мероприятия, связанные с разминированием, были включены в мандаты 10 миротворческих миссий⁸ и 2 специальных политических миссий⁹, а также Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ).

22. В представленных мною Совету Безопасности докладах о деятельности миротворческих и специальных политических миссий¹⁰ содержатся многочисленные упоминания о деятельности, связанной с разминированием, особенно в связи с воздействием взрывоопасных пережитков войны, самодельными взрывными устройствами и недостатками, касающимися охраны складов боеприпасов, управления ими и их утилизации. Информация о деятельности, связанной с разминированием, была включена также в ряд докладов, подготовленных органами системы Организации Объединенных Наций, включая доклады, посвященные осуществлению резолюции [1325 \(2000\)](#) Совета Безопасности по во-

⁸ Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА, учреждена 25 апреля 2013 года), Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК), Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ), Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД), Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК), Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), Временные силы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее (ЮНИСФА) и Миссия Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС, прекратила деятельность 9 июля 2011 года).

⁹ Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ, учреждена 16 сентября 2011 года) и Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС).

¹⁰ В их число входят доклады, посвященные Афганистану, Демократической Республике Конго, Западной Сахаре, Ираку, Кипру, Косово, Кот-д'Ивуару, Либерии, Ливану, Ливии, Непалу, Сирийской Арабской Республике, Сомали, Судану (включая Дарфур), Центральноафриканской Республике и Чаду, Южному Судану.

просу о женщинах и мире и безопасности; детях и вооруженных конфликтах; защите гражданских лиц в вооруженном конфликте; миростроительству в период сразу же после окончания конфликта. Кроме того, вопрос о деятельности, связанной с разминированием, затрагивался в ходе брифингов, устраиваемых для неофициальной Рабочей группы по защите гражданских лиц, а также был поднят в ходе самых последних открытых прений, состоявшихся в феврале 2013 года. Вопрос об управлении запасами оружия был включен в заключительный документ состоявшейся в августе 2012 года Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней (A/CONF.192/2012/RC/4, приложение I).

23. Как фактор, способствующий развитию, оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи и защите гражданских лиц, деятельность, связанная с разминированием, была вновь включена в глобальный блок вопросов о защите и совместные призывы/общий план действий в гуманитарной области на 2013 год. В рамках процесса, который связан с глобальным блоком вопросов о защите, решаемых при ведущей роли Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), и в котором Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, выполняет роль ведущего учреждения в сфере деятельности, связанной с разминированием, на уровне полевых отделений и Централных учреждений между соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций и структурами, занимающимися гуманитарной деятельностью, был расширен диалог и обмен информацией о возникающих кризисах и конфликтах.

24. Учреждения Организации Объединенных Наций, занимающиеся проблемами развития, двусторонние и многосторонние учреждения и организации гражданского общества, действующие в этой сфере, также включали деятельность, связанную с разминированием, в свои программы как в качестве одного из элементов процесса развития, так и фактора, способствующего этому процессу.

25. Организация Объединенных Наций продолжала осуществлять руководящие принципы по гендерным вопросам для программ деятельности, связанной с разминированием. Гендерные аспекты учитывались в рамках процедур, касающихся заключения контрактов и финансирования; кроме того, при сборе данных о деятельности, связанной с разминированием, особое внимание уделялось дезаггегированным данным с разбивкой по полу и возрасту. Я продолжаю придавать большое значение всестороннему учету гендерного фактора во всех программах и рекомендую, чтобы Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, как координатор усилий в этой области, действуя в сотрудничестве с соответствующими структурами, регулярно организовывала для руководителей программ соответствующее обучение и помогала им советами и рекомендациями.

В. Координация и партнерские связи

26. В рамках Межучрежденческой группы по координации деятельности, связанной с разминированием, была усилена под руководством Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, работа по координации программ и политики в сфере деятельности, связанной с разминированием. В Стратегии Организации Объединенных Наций в отношении деятельности, связанной с разминированием, на 2013–2018 годы, которая ориентирована на интересы людей, подтверждена неизменная и решительная приверженность Организации спасению человеческих жизней и созданию условий, способствующих обеспечению прочного мира, безопасности и развития и уважения прав человека. Сила этой стратегии заключается в том, что она является результатом всеохватного консультативного процесса, осуществляемого при ведущей роли Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, и с участием всех членов Межучрежденческой группы по координации деятельности, связанной с разминированием, затрагиваемых стран и стран-доноров, а также субъектов, занимающихся практической деятельностью, таких как Международный комитет Красного Креста, неправительственные организации и гражданское общество. В ней подтвержден междисциплинарный характер деятельности, связанной с разминированием, и ее важное значение для всех других сфер деятельности Организации Объединенных Наций. В ней отмечено также расширение концепции деятельности, связанной с разминированием; в ней охватываются теперь все типы взрывоопасных предметов, которые создают угрозу населению, и это свидетельствует о способности Организации приспосабливаться к новым ситуациям, чтобы эффективно реагировать на нужды людей.

27. В целях осуществления этой стратегии система Организации Объединенных Наций определяет свои приоритеты и распределяет свои ресурсы с учетом четырех стратегических целей, укрепляя тем самым свою способность прилагать усилия более эффективным, подотчетным и действенным образом. Эти цели, указываемые в произвольном порядке, включают в себя а) спасение человеческих жизней и ослабление негативного социально-экономического воздействия наземных мин и взрывоопасных остатков войны; б) поддержку прилагаемых в рамках деятельности, связанной с разминированием, усилий по оказанию помощи жертвам и увязку этих усилий с реализацией более широких программ, касающихся медицинского обслуживания и инвалидности; в) усиление приверженности Организации Объединенных Наций укреплению эффективного национального потенциала в качестве необходимого предварительного условия для своевременной и плавной передачи ответственности за деятельность, связанную с разминированием, на страновой уровень; и д) осознание важного значения деятельности, связанной с разминированием, как предпосылки обеспечения мира, безопасности, стабильности, чрезвычайной гуманитарной помощи и развития в рамках национальных, региональных и международных программ действий и как фактора, способствующего этому. Я буду следить за тем, чтобы эффективная информационно-просветительская деятельность, ориентированная на достижение результатов и основывающаяся на достоверных фактах, способствовала лучшему пониманию многостороннего характера деятельности, связанной с разминированием, в контексте поддержки мирных процессов, переговоров о прекращении огня и национальных стратегий в таких форумах, как Совет Безопасности, Генеральная Ассамблея и Комиссия по миростроительству.

28. Организация Объединенных Наций по-прежнему будет опираться на принципы транспарентности и подотчетности при оценке прогресса и эффективности осуществления проектов и программ в сфере деятельности, связанной с разминированием, в затрагиваемых государствах. Усилиям в этом направлении будет способствовать создание ооновского механизма контроля и оценки, необходимого для осуществления Стратегии в отношении деятельности, связанной с разминированием, на 2013–2018 годы. По просьбе членов Межучрежденческой группы по координации деятельности, связанной с разминированием, Службе по вопросам и деятельности, связанной с разминированием, было поручено разработать, внедрить и обеспечить функционирование системы, призванной принести пользу всему ооновскому сообществу, занимающемуся деятельностью, связанной с разминированием. Я настоятельно призываю государства-члены поддержать эту похвальную инициативу и призываю государства, обладающие соответствующими возможностями, выделить необходимые ресурсы, с тем чтобы Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, могла разработать, ввести в действие и поддерживать эту систему, а также обучить основных действующих лиц навыкам использования измерительных инструментов и показателей.

29. Глобальная объединенная группа по защите, возглавляемая УВКБ, тесно взаимодействовала со Службой по вопросам деятельности, связанной с разминированием, в ее качестве учреждения, играющего ведущую роль в сфере деятельности, связанной с разминированием, в разработке ее ежегодного плана работы. Этот рабочий план отражает стратегические рамки Глобальной объединенной группы по защите, предусматривая а) усиление поддержки на местах и б) активизацию глобальных действий по защите. Создание на соответствующих веб-сайтах Глобальной объединенной группы по защите веб-страницы, посвященной деятельности, связанной с разминированием, и созданный Организацией Объединенных Наций сетевой интерфейс по вопросам деятельности, связанной с разминированием (“E-MINE”), будут способствовать распространению информации о чрезвычайных ситуациях и более тесной координации усилий тех, кто занимается вопросом защиты, и тех, кто осуществляет деятельность, связанную с разминированием. Глобальная объединенная группа по защите будет и далее способствовать деятельности, связанной с разминированием, в рамках осуществления Стратегии в отношении деятельности, связанной с разминированием, на 2013–2018 годы, в частности достижению стратегических целей, предусматривающих уменьшение риска и содействие усилиям по оказанию помощи жертвам.

30. Диалог, консультации, координация и обмен информацией с неправительственными организациями и партнерами по процессу осуществления усилились после того, как приступил к исполнению своих обязанностей новый директор Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием. Встречи, имеющие отношение к деятельности, связанной с разминированием, такие как совещания договорных органов, ежегодно проводимые в Женеве совещания представителей секторов, занимающихся деятельностью, связанной с разминированием, заседания Руководящего комитета по деятельности, связанной с разминированием, встречи в формате Организация Объединенных Наций — неправительственные организации, которые проводятся на полях крупных совещаний, посвященных деятельности, связанной с разминированием, и

поездки в постконфликтные зоны — все эти возможности используются для обсуждения вопросов, представляющих взаимный интерес.

31. Прилагались усилия по укреплению сотрудничества и диалога с членами Группы по поддержке деятельности, связанной с разминированием; Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, оказывала поддержку секретариату этой группы, в которой председательствует Австралия.

32. В рамках сотрудничества, обеспечиваемого Программой координации по стрелковому оружию, и в соответствии с резолюциями 64/51 и 66/42 Генеральной Ассамблеи Управление по вопросам разоружения совместно со Службой по вопросам деятельности, связанной с разминированием, продолжало усилия по разработке международного технического руководства по боеприпасам. Служба оказывала экспертную поддержку и способствовала внедрению этого руководства, призванного укрепить способность осуществлять управление запасами на национальном уровне, с тем чтобы не допустить роста излишков и решать более широкие вопросы ослабления рисков.

33. Угроза применения самодельных взрывных устройств и их использование затрагивают многие страны, в которых Организация Объединенных Наций обеспечивает свое присутствие; к их числу относятся, в частности, Афганистан, Кения, Ливия, Мали и Сомали. По моей просьбе Департамент по вопросам охраны и безопасности способствовал разработке одобренной в ноябре 2012 года всеобъемлющей стратегии в отношении подхода Организации к угрозе, которую создают для персонала и объектов Организации Объединенных Наций самодельные взрывные устройства. Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, выделила двух экспертов по самодельным взрывным устройствам, а члены Межучрежденческой группы по координации деятельности, связанной с разминированием, в частности УВКБ, Управление по координации гуманитарных вопросов, Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), внесли вклад в разработку этой стратегии.

34. Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, укрепила свою ведущую роль в рамках системы Организации Объединенных Наций благодаря наращиванию собственного опыта в вопросах, касающихся обучения навыкам обезвреживания самодельных взрывных устройств и их обнаружения и уничтожения. При этом оно укрепило не только свою способность оказывать экспертную помощь и услуги по обучению своим партнерам в системе Организации Объединенных Наций и вне этой системы, но и способность помогать государствам в вопросах, касающихся удаления и уничтожения брошенных самодельных взрывных устройств, повышения уровня осведомленности о таких устройствах, их распознавания и информирования о них, а также органической способности ослаблять угрозы, порождаемые такими устройствами. Вместе со своими партнерами по процессу осуществления Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, разработала специальное программное приложение для мобильных телефонов, касающееся обучения безопасному обращению с наземными минами и взрывоопасными пережитками войны. Это бесплатное приложение будет доступно позднее в 2013 году. Оно призвано максимально расширить доступ к обучению, помогающему спасти жизни людей, для персонала Организации Объединенных Наций, сотрудников организа-

ций, занимающихся оказанием гуманитарной помощи, и простых граждан. В будущие версии будет включена расширенная информация об угрозе взрывных устройств и соответствующих мерах по уменьшению угрозы.

35. Уровень понимания деятельности, связанной с разминированием, осведомленности о ней и осознания ее важности повысился в контексте операций по поддержанию мира и гуманитарных операций, проводимых Африканским союзом¹¹. Стремясь способствовать достижению цели, предусматривающей избавление Африки от наземных мин, и укрепить потенциал государств-членов в сфере деятельности, связанной с разминированием, Африканский союз при поддержке Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе и Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, завершает выработку плана деятельности, связанной с разминированием, на 2013–2015 годы. Этот план, предполагающий продолжение сотрудничества между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций и их партнерами по осуществлению, призван способствовать укреплению сотрудничества и взаимной поддержки среди государств — членов Африканского союза, включая оказание взаимной помощи, содействие в обеспечении соблюдения правовых документов, касающихся деятельности, связанной с разминированием, и мобилизацию ресурсов. Я приветствую эту совместную инициативу Африканского союза и Организации Объединенных Наций, предпринятую в сфере деятельности, связанной с разминированием, на нынешнем важном этапе, когда эти две организации расширяют совместное обучение и совместное развертывание в районах, сильно засоренных минами, ряд государств — членов Африканского союза завершают процесс уничтожения запасов в сроки, установленные в правовых документах, а Организация Объединенных Наций планирует обеспечить своевременную передачу ответственности за деятельность, связанную с разминированием, на национальный уровень.

С. Передовые методы, служащие поддержкой для сообщества, осуществляющего деятельность, связанную с разминированием

36. В соответствии с тематикой совещаний Межучрежденческой группы по координации деятельности, связанной с разминированием, и с учетом ответственности в сфере деятельности, связанной с разминированием, в рамках глобального блока вопросов о защите Организация Объединенных Наций отслеживает угрозы, порождаемые минами и другими взрывоопасными пережитками войны. Проводится анализ поступающих из государств просьб, формирующихся угроз и рекомендуемых мер реагирования, что призвано обеспечить координацию эффективных мер быстрого реагирования, как это имело место в марте 2012 года в Конго, где произошел самопроизвольный взрыв склада боеприпасов, приведший к большим жертвам, как это происходит в рамках продолжающегося конфликта в Сирийской Арабской Республике и как это имело

¹¹ Совет Министров Организации африканского единства принял резолюцию CM/Res.1593 (LXII), посвященную Конвенции о конкретных видах обычного оружия и проблемам, порождаемым противопехотными минами в Африке. В соответствии с этой резолюцией в мае 1997 года, сентябре 2004 года и сентябре 2009 года были проведены конференции африканских экспертов, которые привели к выработке общей африканской позиции в отношении противопехотных наземных мин.

место в ходе совместной миссии по оценке, осуществленной в Мьянме в июне 2012 года.

37. Совместные совещания с участием Организации Объединенных Наций, представителей стран и гражданского общества и сотрудников коммерческих организаций продолжают служить полезным форумом, обеспечивая возможность для обмена информацией, опытом и передовыми методами. Они позволяют тем, кто принимает решения, и тем, кто осуществляет решения, лучше понять взгляды и проблемы друг друга. В марте 2012 года и в апреле 2013 года в Женеве состоялись пятнадцатое и, соответственно, шестнадцатое совещания директоров национальных программ по вопросам деятельности, связанной с разминированием, и советников Организации Объединенных Наций; в этих совещаниях, организованных Службой по вопросам деятельности, связанной с разминированием, и Женевским международным центром по гуманитарному разминированию при поддержке и с участием членов Межучрежденческой группы по координации деятельности, связанной с разминированием, приняли участие более 350 человек, которые провели активное обсуждение предметной повестки дня, в которой основное внимание было уделено действиям на местах.

38. Организация Объединенных Наций продолжала способствовать сотрудничеству по линии Юг-Юг в сфере обмена опытом и знаниями среди государств, затрагиваемых минной проблемой. ЮНИСЕФ содействовал поездке в Шри-Ланку иракской правительственной делегации для проведения обмена идеями по поводу успешных и эффективных методов, зарекомендовавших себя в Шри-Ланке, включая методы, касающиеся повышения осведомленности о рисках и сбора данных. ПРООН способствовала посещению Камбоджи представителями восьми затрагиваемых минной проблемой стран, которые изучали там опыт, накопленный в технической области и в сфере управления. Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, организовала визиты в Кот-д'Ивуар для делегаций из ряда районов Африки, включая Дарфур, Конго и Чад, для обмена успешным опытом в деле управления складами оружия и боеприпасов.

39. Информационно-просветительская работа среди населения по-прежнему является эффективным средством повышения уровня осведомленности о деятельности, связанной с разминированием, и мобилизации усилий на осуществление этой деятельности. Благодаря поездкам на места, информационно-просветительской работе и использованию традиционных средств массовой информации и социальных сетей в рамках всей системы Организация Объединенных Наций смогла выяснить мнения наиболее уязвимых групп, мобилизовать по всему миру поддержку, особенно поддержку лиц, выживших после взрыва, и обратить внимание лиц, принимающих решения, на сохраняющуюся острую необходимость принятия надлежащих мер. В 2013 году веб-сайт "E-MINE" (www.mineaction.org) был обновлен, благодаря чему стали более доступными ключевые документы, информация о финансах и другие информационные ресурсы. Ежедневно примерно 2500 человек посещают этот веб-сайт. Число посещений значительно возрастает во время проведения тех или иных мероприятий, например Международного дня просвещения по вопросам минной опасности и помощи в деятельности, связанной с разминированием. В 2012 году к проведению этого дня была приурочена кампания под лозунгом "Lend a leg for a mine-free world", в ходе которой послы доброй воли Организа-

ции Объединенных Наций, руководители учреждений и организаций гражданского общества более чем в 70 странах в знак солидарности с лицами, выжившими после взрыва, закатывали штанину или рукав рубашки. В 2013 году проведение этого дня было ознаменовано мероприятиями на местах и выставками, проведенными в Брюсселе, Женеве и Нью-Йорке в сотрудничестве с правительством Германии и Международной кампанией по запрещению наземных мин.

IV. Ресурсы и финансирование

40. Финансирование деятельности, связанной с разминированием, по-прежнему носило устойчивый характер. Средства в основном направлялись в небольшое число государств и территорий, где они использовались в первую очередь для удаления мин, что является лишь одним из пяти компонентов деятельности, связанной с разминированием¹². Однако объем прямой международной поддержки программ оказания помощи жертвам сократился на 13,6 млн. долл. США, т.е. на 30 процентов по сравнению с 2010 годом¹³.

41. В отчетный период объем средств, поступивших через целевой фонд добровольных взносов, находящийся под управлением Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, составил 107 млн. долл. США. В пятерку крупнейших доноров вошли Япония, Европейский союз, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Нидерланды и Австралия. Средства были направлены в 24 страны и 1 территорию¹⁴. Помимо содействия на страновом уровне благодаря целевому фонду добровольных взносов была оказана ценная поддержка в вопросах, касающихся информационно-просветительской работы, координации и резерва специалистов по вопросам деятельности, связанной с разминированием. Этот целевой фонд функционирует в качестве межучрежденческого фонда; средства предоставлялись ключевым партнерам в системе Организации Объединенных Наций, таким как ПРООН и ЮНИСЕФ, а также 12 другим получателям помощи — от национальных партнеров до международных и неправительственных организаций. Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, продолжает использовать новаторские методы поддержания партнерских связей между государственными структурами и частным сектором.

42. В период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2013 года из средств, полученных в виде начисленных взносов на деятельность по поддержанию мира, в общей сложности 223 млн. долл. США было выделено на деятельность, связанную с разминированием. Страны, предоставляющие войска, также содействовали деятельности, связанной с разминированием; эта помощь носила характер прямой поддержки процесса выполнения мандатов миссий. Благодаря административной поддержке, оказанной Управлением Организации Объединенных

¹² В их число входят также информирование о минной опасности, оказание помощи жертвам, уничтожение запасов и информационно-просветительская работа.

¹³ *Landmine Monitor 2012*.

¹⁴ Албания, Афганистан, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Камбоджа, Колумбия, Конго, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливия, Мавритания, Мали, Мозамбик, Непал, Пакистан, Сенегал, Сомали, Судан, Таджикистан, Уганда, Чад, Эфиопия, Южный Судан, Государство Палестина и территория Западной Сахары (МООНРЗС).

Наций по обслуживанию проектов, Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, имела возможность осуществлять проекты в рамках операций по поддержанию мира.

43. В 2011 и 2012 годах объем донорских средств, поступивших через созданный ПРООН Специализированный целевой фонд для предотвращения кризисов и восстановления и страновые отделения ПРООН, составил 76 млн. долл. США, которые были направлены на поддержку национальных программ деятельности, связанной с разминированием, в 25 странах¹⁵.

44. Ежегодно от имени Организации Объединенных Наций Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, проводит обзор потребностей в финансировании связанных с этой деятельностью проектов, которые затрагиваемые страны планируют осуществить при поддержке Организации Объединенных Наций и других международных и национальных партнеров. В «Портфеле проектов деятельности, связанной с разминированием, на 2013 год», который публикуется теперь только в электронном формате (см. www.mineaction.org), фигурируют 220 проектов общей стоимостью 361 млн. долл. США, которые были представлены 25 странами и территориями и которые предполагается осуществить силами различных партнеров. Активное ежегодное участие в этой деятельности является свидетельством важности, придаваемой скоординированным инициативам.

45. Поддержка предоставлялась и в виде взносов натурой, в частности со стороны Шведского гражданского агентства по чрезвычайным ситуациям, причем эти взносы сыграли исключительно важную роль в принятии Службой по вопросам деятельности, связанной с разминированием, оперативных мер реагирования на чрезвычайные ситуации в Афганистане, Конго, Кот-д'Ивуаре, Ливии, Мали, Сирийской Арабской Республике, Южном Судане и Государстве Палестина.

V. Принятие в рамках деятельности, связанной с разминированием, мер реагирования на страновом уровне

46. Затрагиваемые государства при поддержке международного сообщества добились значительных успехов в уменьшении угрозы мин и взрывоопасных пережитков войны, включая кассетные боеприпасы. Это нашло отражение прежде всего в том, что за последние два десятилетия резко снизилось число тех, кто пострадал от наземных мин, укрепился национальный потенциал, началась передача ответственности на национальный уровень и был достигнут прогресс в оказании пострадавшим и выжившим лицам помощи в рамках программ, касающихся инвалидности и прав человека.

¹⁵ Включая Албанию, Алжир, Анголу, Боснию и Герцеговину, Гвинею-Бисау, Египет, Иорданию, Ирак, Йемен, Камбоджу, Колумбию, Лаосскую Народно-Демократическую Республику, Ливан, Ливию, Мавританию, Мозамбик, Нигер, Судан, Таджикистан, Уганду, Чад, Шри-Ланку и Эфиопию.

А. Ослабление гуманитарного и социально-экономического воздействия

47. Были приложены огромные усилия к обеспечению большей свободы передвижения, более широкого доступа к базовым услугам и улучшению условий жизни тех, кто рискует испытать на себе негативное социально-экономическое воздействие наземных мин и взрывоопасных пережитков войны. Так, например, в 2012 году благодаря доступу к земельным ресурсам, жилью, социальным услугам и объектам инфраструктуры были, по данным ПРООН, улучшены условия жизни более чем 100 000 социально незащищенных и затрагиваемых конфликтами общин в Камбодже, Ливане и Шри-Ланке. Это позволило 43 000 внутренне перемещенных лиц возвратиться в родные места или обустроиться на новом месте, что указывает на существование прочной связи между обеспечением доступа к земельным ресурсам и улучшением условий жизни.

48. В Афганистане благодаря работе 14 000 афганских саперов, услуги которых оплачиваются в рамках Афганской программы деятельности, связанной с разминированием, 364 общины более не сталкиваются с угрозой, порождаемой взрывоопасными предметами. Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, поддерживала осуществлявшуюся на уровне общин деятельность по разминированию и информированию о минной опасности; в рамках этой деятельности информацию о минной опасности в период до апреля 2012 года получили примерно 1,4 миллиона человек. Дальнейшему снижению числа жертв способствовало уничтожение 41 264 мин и 1 287 743 взрывоопасных предметов. Деятельность по разминированию принесла пользу более 1 миллиону человек, которые получили доступ к сельскохозяйственным землям, ирригационным сооружениям, дорогам, медицинским центрам и другим объектам инфраструктуры. Результаты одного обзора, проведенного в 2011 году при поддержке Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, показали, что после проведения операций по разминированию площадь пригодных для использования земель в одной из деревень увеличилась на 245 процентов.

49. В Албании, Гвинее-Бисау и Ираке ПРООН продолжала помогать местным властям наращивать потенциал, необходимый для решения остаточной проблемы мин. В Албании местное Управление по координации усилий по удалению мин и боеприпасов получило поддержку, выразившуюся в осуществлении программы по очистке районов, наиболее засоренных неразорвавшимися боеприпасами.

50. В Боснии и Герцеговине наблюдается устойчивое снижение числа лиц, впервые пострадавших от мин, однако нищета, а также незаконная рубка леса и сбор металлолома остаются основными причинами связанных с минами инцидентов, которые происходят на участках, предположительно содержащих мины, общей площадью более 1300 кв. км. ПРООН продолжала предоставлять методические рекомендации, техническую поддержку и помощь в контексте деятельности по уничтожению складов боеприпасов и устаревших средств поражения.

51. В 2012 году в Камбодже был зафиксирован самый низкий с 1989 года годовой показатель числа лиц, пострадавших от мин или взрывоопасных пере-

житков войны. При этом темпы очистки территории и возврата земель в хозяйственный оборот достигли исторического максимума, примерно на 40 процентов превышающего уровень, существовавший в период между 2005 и 2010 годами. При содействии ПРООН около 700 семей получили помощь, выразившуюся в возврате земель в сельскохозяйственный оборот, обучении и поставках семян, удобрений и сельскохозяйственного инвентаря, что позволило этим семьям удвоить свой доход. ПРООН помогла очистить от мин 609 гектаров земли, вернуть в сельскохозяйственный оборот 347 гектаров, обеспечить возможность для жилищного строительства и восстановления объектов инфраструктуры на 186 гектарах и создать рисовые чеки на 76 гектарах. ЮНИСЕФ поддержал программу, в рамках которой 490 000 камбоджийцев были информированы о минной опасности, и удовлетворил 97 процентов из 14 000 запросов, поступивших от пострадавших общин.

52. После того как в 2011 году прекратила деятельность Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде, партнеры по деятельности, связанной с разминированием, включая ПРООН, Службу по вопросам деятельности, связанной с разминированием, ЮНИСЕФ и неправительственные организации, способствовали проведению операций по разминированию и помогли Национальному центру по гуманитарному разминированию создать национальный потенциал, необходимый для ослабления угрозы и оказания помощи жертвам. Из-за нехватки средств Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, в апреле 2013 года была вынуждена прекратить осуществлявшиеся ею операции.

53. В Колумбии Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, и ПРООН продолжали способствовать созданию правовых и технических рамок, необходимых для осуществления деятельности по гражданскому разминированию. ЮНИСЕФ помогал техническими экспертами, пропагандируя принцип безопасного и беспристрастного осуществления соответствующей деятельности. Благодаря работе первой группы гражданских специалистов территория общей площадью 549 122 кв. м и два муниципалитета были избавлены от минной опасности. Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, способствовала разработке согласованной системы гражданского разминирования, национальных руководящих принципов, технических стандартов и процедур аккредитации, гарантии качества и управления информацией в целях совершенствования деятельности по гражданскому и военному разминированию.

54. В марте 2012 года в Браззавиле, Конго, произошел самопроизвольный взрыв хранилища боеприпасов, в результате чего погибло более 280 человек, были уничтожены сотни жилых домов и общественных зданий, 150 человек были ранены и еще 20 000 человек оказались на положении перемещенных лиц. Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, возглавила усилия по чрезвычайному реагированию в целях стабилизации обстановки в районах повышенного риска и создала координационный центр по разминированию. В рамках этой деятельности были уничтожены 84 844 неразорвавшихся боеприпаса и 1 347 667 патронов для стрелкового оружия. ЮНИСЕФ направил эксперта по информированию о минной опасности, с тем чтобы он оказал правительству, неправительственным организациям и персоналу Организации Объединенных Наций поддержку в разработке, проверке в полевых условиях и выпуске учебных материалов по вопросам информирования о мин-

ной опасности и в оказании психосоциальной поддержки пострадавшим людям.

55. В Кот-д'Ивуаре, где в результате кризиса, возникшего в 2011 году после проведения выборов, образовались скопления взрывоопасных пережитков войны, Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, совместно с ООНКИ содействовала усилиям по обеспечению защиты и стабилизации положения. Помимо уничтожения в Абиджане неразорвавшихся боеприпасов была осуществлена программа обеспечения физической защиты и управления запасами, с тем чтобы обеспечить восстановление и охрану 51 старого и плохо управлявшегося хранилища боеприпасов сообразно стандартам, предусмотренным в международном техническом руководстве по боеприпасам. Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, способствовала добровольному сбору гражданского оружия, организованному Национальной комиссией по стрелковому оружию и легким вооружениям, и осуществлению экспериментального проекта по разоружению бывших комбатантов, который осуществлялся под руководством Национального управления по разоружению, демобилизации и реинтеграции. Под руководством Службы был осуществлен также проект общинного уровня, предусматривавший сокращение масштабов вооруженного насилия в западной части страны вблизи границы с Либерией.

56. В Демократической Республике Конго сохраняющаяся неспокойная обстановка, неблагоприятные погодные условия и нехватка финансовых средств продолжали оказывать негативное воздействие на деятельность, связанную с разминированием. После того как в ноябре 2012 года активизировались боевые действия в провинции Северное Киву, Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, незамедлительно направила экспертов по вопросам, касающимся информирования о минной опасности и уничтожения взрывоопасных предметов, для защиты уязвимых групп населения и работников гуманитарных организаций и приняла меры к тому, чтобы в течение 24 часов была возобновлена безопасная работа аэропорта Гомы. Благодаря мероприятиям по проверке и очистке были вновь открыты для движения дороги общей протяженностью 2537 км и возвращены в хозяйственный оборот земли общей площадью 1 030 903 кв. м (главным образом на востоке страны), а информацию о минной опасности получили 191 848 человек. Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, способствовала обеспечению надежной охраны складов и удалению и уничтожению ненужных боеприпасов в Кисангани и Киншасе.

57. При содействии Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, продолжалось оказание помощи, связанной с обучением, аккредитацией, технической проверкой и гарантией качества, саперным подразделениям Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане. Работы по физическому обозначению «голубой линии» между Израилем и Ливаном, которые в настоящее время завершились на 90 процентов, имеют исключительно важное значение для продвижения вперед на пути к обеспечению прочного мира и безопасности в этом районе. ПРООН помогла национальным компетентным органам очистить 5 680 гектаров от мин и 3808 гектаров от кассетных боеприпасов, что повысило уровень продовольственной безопасности и объем доходов от сельскохозяйственного производства. После того как в 2012 году

были осуществлены работы по возврату земель в хозяйственный оборот, примерно 2650 фермеров получили возможность расширить производство.

58. Что касается Ливии, то Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, координировала первоначальные меры чрезвычайного реагирования в сфере деятельности, связанной с разминированием, и способствовала осуществлению мандата Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии. Действуя через Специального представителя Генерального секретаря, который считал Службу по вопросам деятельности, связанной с разминированием, одним из важных компонентов ооновской команды, Служба оказывала ливийским властям техническую консультативную помощь в вопросах, касающихся деятельности, связанной с разминированием, и управления запасами оружия и боеприпасов. ЮНИСЕФ совместно с министерством образования занимался внедрением в школах программ информирования о рисках. Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, в сотрудничестве со всеми соответствующими правительственными ведомствами, включая ряд местных военных советов, обеспечила охрану боеприпасов общей стоимостью в сотни миллионов долларов. В разных районах Ливии более 115 000 человек получили информацию о рисках; кроме того, было уничтожено около 175 000 взрывоопасных предметов, благодаря чему были обеспечены доступ к объектам инфраструктуры и свобода передвижения, доступ к базовым услугам и улучшение условий жизни.

59. В Мали, столкнувшись с активизацией боевых действий, наличием старых и установкой новых взрывных устройств и широким распространением стрелкового оружия и легких вооружений, а также с продолжавшимся процессом перемещения населения, Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, провела экстренную оценку угроз, порождаемых взрывоопасными предметами, и совместно с ЮНИСЕФ способствовала мерам по информированию о рисках. Вскоре она начала оказывать скоординированную помощь, предоставлять услуги экспертов и услуги по обучению, а также технические средства силам обороны и безопасности Мали и Международной миссии под африканским руководством по поддержке Мали. Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, направила в доступные приоритетные районы международных сотрудников по вопросам деятельности, связанной с разминированием, для проведения минной разведки, обозначения и очистки опасных районов и предоставления затронутым общинам информации о рисках.

60. После того как были заключены соглашения о прекращении огня, в Мьянму в июне 2012 года была направлена межучрежденческая миссия, в которой ведущую роль играла Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, и в состав которой входили представители ЮНИСЕФ, ПРООН и Канцелярии Специального советника по Мьянме. Действуя в сотрудничестве с министерством социального обеспечения и помощи переселенцам и неправительственными организациями, ЮНИСЕФ организовал в этой стране первый за всю историю семинар по информированию о минной опасности, после чего было проведено еще девять таких семинаров. Он также содействовал созданию правительственного координационного механизма по вопросам информирования о минной опасности. Опираясь на поддержку Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, занимающихся деятельностью, связанной с разминированием, Мьянманский центр по вопросам

деятельности, связанной с разминированием, в настоящее время разрабатывает национальные стандарты деятельности, связанной с разминированием, и стратегию деятельности, связанной с разминированием, для их последующего представления правительству.

61. В Государстве Палестина Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, совместно с Палестинской национальной администрацией содействовала созданию центра по вопросам деятельности, связанной с разминированием. Правительство Израиля согласилось с тем, что международные структуры могут приступить к операциям по гуманитарному разминированию на Западном берегу в конце 2013 года. В секторе Газа Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, после эскалации военных действий, произошедшей в ноябре 2012 года, обеспечила координацию эффективных мер чрезвычайного реагирования, которые включали в себя удаление неразорвавшихся боеприпасов, собранных в городских районах, и уничтожение более 1500 взрывоопасных предметов.

62. В Сомали, где Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, обеспечивает присутствие с сентября 2007 года, она продолжала оказывать Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) и сомалийским силам безопасности поддержку в вопросах, касающихся координации, создания потенциала и обращения с взрывоопасными предметами. В сотрудничестве с ЮНИСЕФ и неправительственными организациями на юге центральной части Сомали, в Сомалиленде, Пунтленде и Могадишо были проведены широкомасштабные мероприятия по очистке территории от мин и информированию о минной опасности. Эти мероприятия свели к минимуму негативное гуманитарное и социально-экономическое воздействие взрывоопасных предметов, позволили гуманитарным организациям доставить помощь, необходимую для спасения жизней, и предоставили АМИСОМ возможность выполнять свой мандат в безопасных условиях. Более 360 000 сомалийцев, в том числе в недавно ставших доступными районах, расположенных на юге центральной части Сомали, получили информацию о рисках. Впервые за всю историю существования полиции Могадишо ее сотрудники прошли соответствующее обучение и стали регулярно выезжать на вызовы, связанные с угрозой взрыва, что позволило выявить и обезвредить более 1300 предметов, в том числе более 100 самодельных взрывных устройств. Безопасным образом было уничтожено более 20 000 неразорвавшихся боеприпасов и 151 противопехотная мина, что привело к незамедлительному снижению опасности взрывов, угрожавшей тысячам людей, вернувшихся в родные места.

63. В Шри-Ланке, по данным ПРООН, в деятельности, связанной с разминированием, участвуют 3268 человек; 10 845 семей из затронутых конфликтом общин переселились на земли, возвращенные в хозяйственный оборот, и 122 человека получили помощь из фондов, предназначенных для пострадавших лиц. ЮНИСЕФ помогал правительству координировать и осуществлять деятельность по информированию о рисках, оказанию помощи жертвам и просвещению. Следует отметить, что информирование о минной опасности было в 2012 году включено в школьные программы и экзамены.

64. В Судане отсутствие доступа в опасные районы, обусловленное продолжением конфликта в штатах Южный Кордофан и Голубой Нил, существенно затруднило деятельность по разминированию. В 2012 году пострадали 103 че-

ловека. Из них 31 человек погиб и 72 получили увечья; это наивысший показатель потерь за период с 2005 года. В настоящее время зарегистрированное число опасных участков, требующих очистки, составляет, по оценкам, 300, хотя по мере проведения минной разведки в затрагиваемых конфликтом районах этот показатель может возрасти. Тем временем Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, помогала местным общинам в усилиях по информированию минной опасности, обеспечивая перевод национальных технических стандартов и руководящих принципов, касающихся информирования о минной опасности.

65. Что касается Дарфура, то Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, помогала Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре обеспечивать защиту гражданского населения и безопасную доставку гуманитарной помощи. В 314 деревнях были проведены мероприятия по разведке и очистке местности, в результате которых были очищены территории площадью 1030 кв. км и дороги общей протяженностью 7065 км; кроме того, 164 116 человек прошли обучение, повысившее уровень их осведомленности о рисках. В 2012 году произошло 28 отдельных инцидентов, в результате которых 12 человек погибли и 28 получили телесные повреждения.

66. В Южном Судане Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, добилась значительных успехов в обеспечении защиты гражданского населения, ослаблении рисков и расширении свободы передвижения; эти усилия прилагались в целях оказания поддержки Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) и местным общинам. Основными объектами усилий по разминированию были главные дороги, на которых, как предполагается, негосударственные вооруженные субъекты вновь установили мины; по завершении этих работ 90 процентов главных дорог были признаны безопасными для движения. В результате очистки 1455 районов, считавшихся опасными, было возвращено в хозяйственный оборот более 34 млн. кв. м территории, а в рамках организованного на уровне общин просвещения по вопросам минной опасности соответствующую информацию получили примерно 393 000 человек. Было уничтожено в общей сложности 2256 противопехотных мин, 261 противотанковая мина и 34 045 неразорвавшихся боеприпасов; пока еще не обезврежено 677 выявленных предметов, создающих угрозу. С 2004 года в результате инцидентов, связанных с минами или неразорвавшимися боеприпасами, погибли или получили увечья в общей сложности 4705 человек.

67. Что касается района Абьей, то там Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, проводила минную разведку и очистку местности, чтобы способствовать безопасному развертыванию Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее, безопасному передвижению возвращающихся лиц и безопасной доставке гуманитарной помощи. После создания Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, оказывала группам по контролю дополнительную оперативную поддержку и услуги по обучению.

68. Реагируя на вспыхнувший в 2011 году в Сирийской Арабской Республике конфликт, в частности на широкое использование тяжелых вооружений, назем-

ных мин, оружия взрывного типа и кассетных боеприпасов, Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, действуя совместно со Шведским гражданским агентством по чрезвычайным ситуациям, направила в этот регион группу быстрого реагирования. Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, обеспечивала повышение уровня осведомленности о рисках, а в октябре 2012 года начала действовать в составе группы Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам. Поскольку конфликт не прекращается, Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, ЮНИСЕФ и другие партнеры разработали комплект материалов, касающихся информирования о рисках, с тем чтобы ослабить угрозы, с которыми сталкивается гражданское население. ЮНИСЕФ способствует включению вопросов, связанных с информированием о рисках, в школьные программы и распространению через средства массовой информации сообщений о необходимости принимать меры предосторожности. Стремясь оказать поддержку гуманитарному сообществу, Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, собирает данные и составляет в цифровом формате карты с указанием мест, где произошли инциденты. Планирование возможных действий по очистке местности и управлению рисками осуществляется на уровне Центральных учреждений в рамках межучрежденческой рабочей группы, занимающейся сирийским кризисом, а также на местах.

69. На территории Западной Сахары Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, оказывая поддержку Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, занималась минной разведкой, обозначением и очисткой опасных районов и уничтожением взрывоопасных предметов, благодаря чему повысился уровень безопасности в общинах, расположенных к востоку от песчаного вала, а также безопасности персонала Миссии и работающих в этом регионе лиц, занимающихся оказанием помощи. Из-за нехватки водных ресурсов и пастбищ усилия по очистке местности были сконцентрированы на некоторых ключевых районах, в которые необходимо было облегчить доступ кочевникам. За период с момента опубликования предыдущего доклада были очищены от мин и переданы местным общинам участки земли общей площадью 5,24 кв. км; кроме того, велась работа по информированию о рисках, поскольку увеличилось число происшествий, вызванных кассетными бомбами и затронувших в наибольшей степени детей и молодежь.

70. В Йемене из-за непрерывных войн и недавнего конфликта с участием «Аль-Каиды» на Аравийском полуострове территория, предположительно загрязненная минами и взрывоопасными пережитками войны, увеличилась до 34 кв. км, в то время как в 1999 году площадь загрязнения была почти в 40 раз меньше. Серьезную озабоченность вызывают сейчас довольно сложные самодельные взрывные устройства, жертвами которых становится гражданское население. В отчетный период 20 специалистов по гуманитарному разминированию были ранены и 8 специалистов погибли в результате срабатывания таких устройств. ПРООН и Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, оказывают техническую поддержку Национальному комитету по вопросам деятельности, связанной с разминированием, и Йеменскому центру по вопросам деятельности, связанной с разминированием, а ЮНИСЕФ способствует осуществлению инициатив, связанных с распространением информации о рисках. ПРООН оказывает также финансовую поддержку.

В. Укрепление процесса оказания помощи жертвам в рамках, связанных с правами человека и инвалидностью

71. Организация Объединенных Наций преисполнена решимости укреплять процесс оказания помощи жертвам в рамках более широких усилий по преодолению последствий инвалидности и поощрению и защите прав человека инвалидов. В новой Стратегии Организации Объединенных Наций в отношении деятельности, связанной с разминированием, на 2013–2018 годы закреплён основанный на правах человека подход к деятельности, связанной с разминированием, в целом и к оказанию помощи жертвам в частности. Конвенция о правах инвалидов и другие документы по правам человека составляют также существенно важную основу для обеспечения уважения и защиты прав человека тех, кто выжил после взрыва, и для реагирования на их нужды.

72. По крайней мере 30 государств-членов и 3 территории, затрагиваемые проблемой кассетных боеприпасов, представили информацию о жертвах; 10 из этих государств являются участниками Конвенции по кассетным боеприпасам и обязаны выполнять положения этой конвенции, касающиеся оказания помощи жертвам¹⁶. Вьентьянский план действий содержит указания о том, как определять степень приоритетности в процессе оказания помощи. В этом плане подтверждена приверженность государств-участников совершенствованию процесса оказания помощи жертвам и поощрению прав лиц, выживших после взрыва, и других лиц с ограниченными возможностями здоровья в соответствии с Картахенским планом действий на 2010–2014 годы.

73. В 2012 году ПРООН оказала помощь 4600 жертвам наземных мин, живущим в условиях крайней нищеты в Анголе, Египте, Таджикистане, Уганде и Шри-Ланке; эта помощь выразилась в предоставлении услуг по обучению и доступа к безвозмездным ссудам на приобретение домашнего скота и к возможностям, позволяющим создать микропредприятие, а также к рабочим местам в государственном секторе.

74. В Афганистане Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, оказывала помощь в развитии потенциала ключевым правительственным ведомствам, в том числе министерству образования, министерству здравоохранения и министерству по делам жертв войны и инвалидов, труда и социальных дел, стремясь способствовать тому, чтобы права и нужды инвалидов, включая лиц, пострадавших от наземных мин, обеспечивались благодаря профессиональной подготовке учителей и работников системы здравоохранения, а также учету проблемы инвалидности в рамках базовых и общинных систем медицинского обслуживания.

75. В Анголе Национальная межведомственная комиссия по разоружению и оказанию гуманитарной помощи, опираясь на поддержку ПРООН, помогла группе из 548 человек, пострадавших в результате инцидентов, связанных с минами или неразорвавшимися боеприпасами, получить профессиональную подготовку или создать малое предприятие. Кроме того, 137 учителям и 23 специалистам с ограниченными возможностями здоровья была оказана помощь в получении работы в государственном образовательном секторе.

¹⁶ Албания, Афганистан, Босния и Герцеговина, Гвинея-Бисау, Лаосская Народная Демократическая Республика, Ливан, Мозамбик, Сьерра-Леоне, Хорватия и Черногория.

76. В Камбодже ЮНИСЕФ помог правительственным службам социальной реабилитации и общинным центрам вспомоществования оказать поддержку 1600 детей; благодаря этим усилиям 376 детей с ограниченными возможностями здоровья вновь начали обучаться в школе.

77. В Колумбии Программа комплексной деятельности, связанной с разминированием, опираясь на поддержку Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, ПРООН и ЮНИСЕФ и взаимодействуя с министерствами, местными органами власти и гражданским обществом, способствовала тому, что оказание помощи жертвам стало неотъемлемым элементом более широкого национального рамочного законодательства по вопросам оказания помощи жертвам и возврата земель.

78. В Египте 727 человек, выживших после взрыва, зарегистрировались и получили право на государственную пенсию и безвозмездные ссуды на создание микропредприятия, выдаваемые при содействии ПРООН. Были определены четыре местные неправительственные организации, которым было предоставлено право выдавать из оборотного фонда микрокредитования объемом 200 000 долл. США индивидуальные ссуды в размере от 450 до 2250 долл. США, которые позволили бы лицам, выжившим после взрыва, создать микропредприятие и начать заниматься приносящей устойчивый доход деятельностью, которая улучшила бы условия их жизни и принесла бы пользу как им самим, так и их общине. Проведение ключевыми субъектами консультаций с традиционными вождями, представителями местных бизнес-кругов и лицами, пострадавшими от мин и взрывоопасных пережитков войны, открыло путь к осуществлению работ по очистке. Это позволило реализовать конструктивные инициативы, направленные на укрепление местной экономики и создание рабочих мест на северном побережье Египта.

79. В Шри-Ланке ЮНИСЕФ способствовал оказанию помощи лицам с ограниченными возможностями здоровья, включая лиц, пострадавших от наземных мин. Основные усилия были направлены на укрепление потенциала партнеров из числа неправительственных организаций и соответствующих правительственных ведомств.

80. В Южном Судане был внедрен в практику основанный на правах человека подход к анализу инвалидности и сбору данных, необходимых для разработки национальной политики в отношении инвалидности. Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, способствует применению этого подхода. Действуя совместно с МООНЮС, она провела также с правительством консультации по поводу выраженного им намерения ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов.

81. В Демократической Республике Конго Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, оказывала поддержку в обеспечении физической реабилитации и социально-экономической реинтеграции в провинциях Киву, а также в Катанге и Киншасе и продолжала способствовать защите прав инвалидов.

82. В Дарфуре Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, способствовала созданию координационного механизма по оказанию помощи жертвам, руководимого сейчас министерством социального обеспечения,

в целях защиты прав и удовлетворения нужд лиц, пострадавших от наземных мин.

83. Благодаря усилиям по очистке и информированию о минной опасности Таджикистан достиг уровня, на котором число жертв почти равно нулю. Центр по вопросам деятельности, связанной с разминированием, Таджикистана продолжает получать поддержку со стороны ПРООН. Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе поддерживает операции по разминированию, а Международный комитет Красного Креста — усилия по информированию о минной опасности и оказанию помощи жертвам. В 2012 году были проведены работы по разведке и очистке, в результате которых полоса территории площадью более 2,1 кв. км, проходящая вдоль границы с Афганистаном, была возвращена в хозяйственный оборот. В рамках программ, осуществлявшихся силами ПРООН, 544 человека, выживших после взрыва, получили микрокредиты и прошли профессиональную подготовку, обеспечившую им возможность выйти на рынок труда, а 35 человек, пострадавших в результате происшествий, связанных с минами, получили помощь в рамках проектов создания источников дохода и психосоциальной реабилитации. Информацию о рисках получили примерно 75 000 человек, среди которых 40 процентов составляют дети.

С. Содействие развитию потенциала и передаче ответственности на национальный уровень

84. Во многих странах Организация Объединенных Наций совместно с национальными партнерами занималась созданием местного потенциала и поощрением передачи ответственности на национальный уровень. Учитывая насущную необходимость гуманитарного разминирования, Организация Объединенных Наций оказывает компетентным органам, занимающимся деятельностью, связанной с разминированием, учебно-консультативные услуги и поддержку с целью обеспечить передачу ответственности на национальный уровень.

85. При содействии Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, процесс полной передачи ответственности за деятельность, связанную с разминированием, завершился в Афганистане. В апреле 2012 года Департамент по вопросам разминирования Афганской национальной службы реагирования на бедствия был полностью интегрирован в структуру Центра по координации деятельности, связанной с разминированием. Он находится под управлением квалифицированной и опытной команды афганских специалистов, а Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, оказывает поддержку лишь при возникновении такой необходимости. Опираясь на техническую поддержку со стороны Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, правительство Афганистана представило в соответствии со статьей 5 Конвенции о запрещении противопехотных мин просьбу о продлении установленного срока на 10 лет, приложив к ней план, предполагающий полное избавление Афганистана от мин к 2023 году.

86. В Колумбии Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, и ЮНИСЕФ пропагандировали гуманитарное разминирование и оказывали техническую поддержку в рамках инициативы по гражданскому гуманитарному разминированию. Благодаря этим усилиям программа комплексной деятельности, связанной с разминированием, и работа Национального агентст-

ва гуманитарного разминирования были усилены в тех аспектах, которые касаются национальных стандартов, аккредитации, планирования, гарантий качества и методов контроля.

87. В Кот-д'Ивуаре Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, сотрудничала с ключевыми правительственными ведомствами, в том числе с Национальной комиссией по стрелковому оружию и легким вооружениям и ивуарийскими силами безопасности, с целью способствовать развитию потенциала и передаче ответственности на национальный уровень. Восемьдесят инженеров из состава Республиканских сил Кот-д'Ивуара и 20 жандармов были обучены навыкам разминирования, а 60 сотрудников национальных служб безопасности были обучены навыкам обращения с боеприпасами и их уничтожения. При поддержке ПРООН были разработаны справочник по переходной практике управления складами боеприпасов, который был составлен на французском языке и станет частью национальных стандартов, а также руководство по стрелковому оружию и легким вооружениям. В декабре 2012 года, после того как были уничтожены 842 противопехотные мины, Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, помогла Кот-д'Ивуару представить доклад по вопросам транспарентности и заявление о соблюдении положений Оттавской конвенции.

88. В Демократической Республике Конго правительство приняло национальный закон о деятельности, связанной с разминированием; в соответствии с этим законом в июле 2011 года был создан Конголезский центр по вопросам деятельности, связанной с разминированием. Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, совместно с национальными компетентными органами разрабатывает проект многолетнего национального плана обеспечения перехода, который предусматривает обучение сотрудников Центра тому, как проводить аккредитацию квалифицированных специалистов по вопросам деятельности, связанной с разминированием.

89. В Египте ПРООН способствовала созданию в структуре министерства международного сотрудничества исполнительного секретариата, который призван служить для гражданских правительственных ведомств, военных, гражданского общества, Организации Объединенных Наций и сообщества доноров координационным центром по всем вопросам, связанным с разминированием, и в целях достижения максимального эффекта возглавлять и организовывать работу местных организаций в сфере, связанной с информированием о минной опасности и оказанием помощи жертвам.

90. В Эфиопии ПРООН способствовала передаче министерству обороны всей полноты ответственности за все операции с минами и взрывоопасными пережитками войны.

91. Что касается Ливана, то в Бейруте в 2011 году при содействии ПРООН, Управления по вопросам разоружения и других структур было успешно проведено второе совещание государств — участников Конвенции по кассетным боеприпасам, что укрепило ведущие позиции, которые затрагиваемые этой проблемой государства занимают в международных форумах.

92. В Ливии Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, опираясь на поддержку ПРООН и ЮНИСЕФ, возглавила усилия по разработке национальной стратегии деятельности, связанной с разминированием. В

рамках этих усилий основное внимание по-прежнему уделялось оказанию правительству поддержки в создании национальной структуры по вопросам, касающимся деятельности, связанной с разминированием, и управления складами оружия и боеприпасов.

93. В Мозамбике завершился переход от операций по разминированию, проводившихся под руководством Организации Объединенных Наций, к реализации национальной программы по разминированию. ПРООН продолжала содействовать развитию потенциала, благодаря чему была мобилизована дополнительная финансовая поддержка, оказанная партнерами в целях осуществления национального плана по завершению выполнения договорных обязательств.

94. В Непале по мере осуществления процесса передачи ответственности за деятельность, связанную с разминированием, на национальный уровень ЮНИСЕФ продолжал оказывать техническую поддержку правительству и национальным партнерам.

95. В Сенегале ПРООН поддерживала деятельность компетентных органов, связанную с разминированием, уделяя особое внимание оказанию технической и консультативной помощи по вопросам гарантии качества и очистки от мин в интересах социально-экономического развития.

96. В Сомали в рамках усилий по осуществлению деятельности, связанной с разминированием, основное внимание уделялось оказанию персоналу АМИСОМ и сотрудникам сомалийских служб безопасности помощи в уничтожении взрывоопасных предметов военной техники и обучении навыкам обезвреживания самодельных взрывных устройств. В октябре 2012 года Сомали стала 160-м государством — участником Конвенции о запрещении противопехотных мин.

97. В Шри-Ланке страновая группа Организации Объединенных Наций с 1999 года оказывает широкую поддержку в деле осуществления национальной программы деятельности, связанной с разминированием. Эта программа была усилена в тех ее аспектах, которые касаются планирования, координации, управления качеством и информацией, минной разведки, информирования о минной опасности и оказания помощи жертвам, благодаря чему к концу 2013 года будет обеспечена передача правительству всей полноты ответственности за осуществление программы деятельности, связанной с разминированием.

98. В Судане, после того как в 2011 году прекратилась деятельность Миссии Организации Объединенных Наций в Судане, Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, по просьбе властей Судана способствовала развитию потенциала Национального центра по вопросам деятельности, связанной с разминированием, с целью обеспечить передачу ответственности на национальный уровень в 2013 году и создать национальные службы по вопросам обезвреживания боеприпасов во всех пяти штатах Дарфура.

99. В Южном Судане Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, помогала Национальному управлению по вопросам деятельности, связанной с разминированием, разрабатывать Национальный стратегический план деятельности, связанной с разминированием, на 2012–2016 годы, включая аспекты, касающиеся развития национального потенциала в сфере координа-

ции и управления деятельностью, связанной с разминированием, создания в структуре полицейской службы Южного Судана групп по обезвреживанию взрывоопасных предметов и обучения этих групп. Опираясь на техническую поддержку со стороны Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, Южный Судан присоединился к Оттавской конвенции и в 2012 году представил свой первый доклад по вопросам транспарентности.

100. В апреле 2013 года Женевский международный центр по гуманитарному разминированию при содействии Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, опубликовал справочное пособие по вопросам передачи ответственности за программы деятельности, связанной с разминированием, на национальный уровень. В этом пособии, основанном на результатах исследований, проведенных в отношении девяти стран, содержится изложение практических взглядов на то, как планировать и осуществлять процесс перехода, предусматривающий изучение контекста, разработку процедур и преодоление трудностей. Окончательный вариант пособия, заказанный в 2010 году Центром и Службой по вопросам деятельности, связанной с разминированием, содержит также материалы, представленные ПРООН и ЮНИСЕФ, а также многочисленными партнерами, работающими в странах, в отношении которых проводились исследования.

IV. Замечания и рекомендации

101. В сфере деятельности, связанной с разминированием, были достигнуты значительные успехи, выражающиеся в конкретных результатах и зарекомендовавших себя решениях и способствовавшие развитию международных норм, хотя работа в этой области далека от завершения и требуется преодолеть еще немало трудностей. Меня особо тревожат сообщения о том, что в 2011 и 2012 годах вооруженные группы продолжали применять противопехотные мины в Афганистане, Йемене, Колумбии, Мьянме, Пакистане и Таиланде, а также сообщения о новых случаях применения мин и кассетных боеприпасов в Ливии и Сирийской Арабской Республике. Все участники должны и далее проявлять внимание и демонстрировать приверженность, с тем чтобы усилия по уничтожению наземных мин и взрывоопасных пережитков войны, включая кассетные боеприпасы, не были ослаблены из-за противодействия отдельных лиц.

102. С точки зрения международного права весь свод законов, касающихся деятельности, связанной с разминированием, представляет собой хороший пример того, как эффективные соглашения в области разоружения обеспечивают гуманитарные, социально-экономические и экологические выгоды. Это должно и далее служить стимулом для наших совместных усилий по обеспечению более эффективной защиты гражданских лиц от воздействия обычных вооружений. Я вновь выражаю глубокую тревогу по поводу опустошительных и неизбежных последствий применения оружия взрывного типа в населенных районах и призываю не ослаблять внимание, уделяемое этой человеческой трагедии.

103. Условия, в которых Организация Объединенных Наций осуществляет свою деятельность, связанную с разминированием, изменились под воздействием угроз, порождаемых самодельными взрывными устройствами, неохра-

няемыми и незащищенными складами боеприпасов и распространением незаконных стрелкового оружия и легких вооружений. Я призываю государства-члены серьезно относиться к этим угрозам. Организация Объединенных Наций готова оказывать экспертную и техническую поддержку затрагиваемым странам. Я рассчитываю на дальнейшее сотрудничество с партнерами Организации Объединенных Наций в разработке политики и документов, призванных обеспечить реагирование на эти угрозы безопасности на страновом уровне.

104. Я приветствую Стратегию Организации Объединенных Наций в отношении деятельности, связанной с разминированием, на 2013–2018 годы и высоко оцениваю согласованный и четко скоординированный процесс, приведший к завершению работы над этим документом. Стратегия поможет Организации Объединенных Наций обеспечить целенаправленное использование своих ресурсов и концентрацию внимания в сфере деятельности, связанной с разминированием. Я приветствую также создание механизма контроля и оценки, призванного повысить эффективность, транспарентность и подотчетность деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с разминированием. Я призываю тех, кто обладает соответствующей возможностью, предоставить финансовые ресурсы, необходимые для создания и обеспечения начала функционирования этого важного инструмента.

105. Я подтверждаю приверженность Организации Объединенных Наций содействию построению мира, свободного от угрозы мин и взрывоопасных пережитков войны, включая кассетные боеприпасы. Я призываю международное сообщество уделять особое внимание важности включения деятельности, связанной с разминированием, в международные повестки дня. Я хотел бы особо подчеркнуть необходимость уделять повышенное внимание правам жертв и лиц, пострадавших от взрывоопасных предметов, включая мины и кассетные боеприпасы.

106. Деятельность, связанная с разминированием, имеет существенно важное значение для обеспечения прочного мира и безопасности, безопасной доставки гуманитарной помощи, устойчивого развития и защиты прав человека. Идет ли речь о случайных взрывах или угрозе, порождаемой минами, оставшимися после завершения конфликтов, исключительно важно, чтобы Организация Объединенных Наций наращивала свой потенциал быстрого реагирования, включая созданный Службой Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, резерв специалистов по вопросам деятельности, связанной с разминированием. Я призываю Группу по поддержке деятельности, связанной с разминированием, более активно поддерживать такие операции по спасению человеческих жизней.

107. И наконец, я хотел бы выразить признательность всем сотрудникам Организации Объединенных Наций, вовлеченным в деятельность, связанную с разминированием, за их решительные усилия в поддержку нашего видения мира, свободного от угрозы мин и взрывоопасных пережитков войны, включая кассетные боеприпасы. Я хотел бы почтить память всех тех, кто погиб при исполнении служебных обязанностей, и самым решительным образом осудить все нападения на персонал, занимающийся деятельностью, связанной с разминированием. Такие нападения должны рассматриваться как посягательство на основополагающие ценности — мир, безопасность и гуманитарную помощь, которые составляют саму суть деятельности Организации Объединенных Наций.

Учитывая крайне опасные условия, в которых работает персонал, вовлеченный в деятельность, связанную с разминированием, я воздаю ему должное за неослабную преданность делу и приверженность оказанию жизненно важных услуг уязвимым группам населения.
